VÄDRA

Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH

Important! Read carefully before use.
Retain for future reference.

WARNING: Do not leave the child unattended.

- Do not place the babycare mat near open flames or other heat sources such as electric radiators or gas fireplaces.
- Place the babycare mat at a comfortable changing height and on a smooth, stable and intact surface. The size of the surface should be at least 48x74 cm (19x29 inches) to provide enough support.
- Do not use the babycare mat if it's damaged or ripped.
- This babycare mat does not replace a bed. Your child always sleeps safer in their own bed or cot.
- Max. weight 15 kg (33 lb).

DEUTSCH

WICHTIG! Vor der Benutzung sorgfältig lesen.
Für künftige Benutzung aufbewahren.

ACHTUNG: Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen.

- Die Wickelunterlage von offenem Feuer und anderen Hitzequellen wie elektrischen Heizöfen oder Gasöfen fernhalten.
- Die Wickelunterlage in bequemer Arbeitshöhe auf eine stabile, ebene und unbeschädigte Fläche legen. Die Fläche muss mindestens 48x74 cm (19x29 Zoll) groß sein, um ausreichende Stabilität zu gewährleisten.
- Die Wickelunterlage nicht benutzen, wenn sie beschädigt oder defekt ist.
- Diese Wickelunterlage ersetzt kein Bett. Kinder schlafen immer am sichersten in ihrem Babybettchen oder in ihrem Bett.
- Höchstgewicht des Kindes 15 kg (33 lb.).

FRANÇAIS

Important ! Lire attentivement avant utilisation.
À conserver pour une consultation ultérieure.

ATTENTION : ne jamais laisser un enfant sans surveillance.

- Placer le matelas à langer à distance de toute source de chaleur forte, comme un feu de cheminée ou un radiateur.
- Placer le matelas à langer à une hauteur confortable pour vous, sur une surface stable et lisse. Celle-ci doit mesurer au moins 48x74 cm pour que le matelas ne bascule pas.
- Ne pas utiliser le matelas à langer s'il est abîmé ou déchiré.
- Ce matelas à langer ne se substitue pas à un lit ou un berceau, dans lesquels votre enfant dort en sécurité.
- Poids max. 15 kg.

NEDERLANDS

Belangrijk! Zorgvuldig lezen voor gebruik.
Bewaren voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWING: laat het kind nooit zonder toezicht achter.

- Plaats het commodematrasje op veilige afstand van open vuur en andere warmtebronnen, zoals elektrische radiatoren, gashaarden en dergelijke.
- Plaats het commodematrasje op een comfortabele werkhoogte en op een vlakke, stabiele en onbeschadigde ondergrond. De grootte van de ondergrond moet minstens 48x74 cm bedragen om voldoende steun te bieden.
- Gebruik het commodematrasje niet wanneer het beschadigd of kapot is.
- Dit commodematrasje is geen vervanging van een bed. Je kind slaapt altijd het veiligst in een bed of babybed.
- Max. gewicht 15 kg.

DANSK

VIGTIGT! Læs omhyggeligt før brug.
Gem til fremtidig brug.

ADVARSEL! Efterlad aldrig barnet uden opsyn.

- Placer ikke puslepuden i nærheden af åben ild eller andre varmekilder, f.eks. elradiatorer eller gasovne.
- Placer puslepuden i en komfortabel arbejdshøjde og på en plan, stabil og hel overflade. Området skal måle mindst 48x74 cm for at give tilstrækkelig støtte.
- Brug ikke puslepuden, hvis den er beskadiget, eller betrækket er ødelagt.
- Puslepuden kan ikke bruges som erstatning for en seng. Dit barn sover altid mere sikkert i deres egen seng eller tremmeseng.
- Maks. vægt 15 kg.

ÍSLENSKA

MIKILVÆGT! Lesið vandlega fyrir notkun.
Geymið til að skoða síðar.

AÐVÖRUN: SKiljið barnið aldrei eftir eftirlitslaust.

- Setjið ekki skiptidýnuna nálægt opnum eldi eða öðrum heitum búnaði eins og rafmagnsofni eða gas eldstæði.
- Setjið skiptidýnuna á stað í þægilegri hæð og á mjúkt, stöðugt og óskaddað svæði. Stærð svæðisins ætti að vera að minnsta kosti 48x74 cm til að veita nægilegan stuðning.
- Notið ekki skiptidýnuna ef hún er skemmd eða rifin.
- Skiptidýnuna ætti ekki að nota í staðin fyrir rúm. Barnið þitt er alltaf öruggara í sínu rúmi eða vöggu.
- Hámarks þyngd 15 kg.

NORSK

Viktig! Les nøye før bruk.
Spar på denne for bruk senere.

ADVARSEL: Ikke la barnet være uten tilsyn.

- Ikke plasser stellematten i nærheten av åpen ild eller andre varmekilder som panelovner, radiatorer eller gassovner.
- Plasser stellematten i en bekvem arbeidshøyde og på et jevnt, stabilt og uskadd underlag. Størrelsen på overflaten bør være minst 48x74 cm for å gi tilstrekkelig støtte.
- Ikke bruk stellematten dersom den er skadet eller ødelagt.
- Denne stellematten erstatter ikke en seng. Barnet ditt sover alltid sikrest i sengen eller sprinkelsengen sin.
- Beregnet for barn på opptil 15 kg.

SUOMI

Tärkeää! Lue huolellisesti ennen käyttöä.
Säilytä vastaisuuden varalle.

VAROITUS! Älä koskaan jätä lasta ilman aikuisen valvontaa.

- Älä aseta hoitoalustaa lähelle avotulta tai muuta lämmönlähdettä, kuten sähkölämmitintä tai kaasutakkaa.
- Aseta hoitoalusta mukavalle vaipanvaihtokorkeudelle tasaiselle, kiinteälle ja ehjälle tasolle. Tason pitää olla kooltaan ainakin 48x74 cm, jotta se tarjoaa tarpeeksi tukea.
- Älä käytä hoitoalustaa, jos se on revennyt tai muuten vahingoittunut.
- Hoitoalusta ei toimi sängyn korvikkeena. Vauva nukkuu aina turvallisimmin omassa sängyssään.
- Maksimipaino 15 kg.

SVENSKA

Viktigt! Läs noga innan användning.
Spara för framtida bruk.

VARNING: Lämna inte barnet utan tillsyn.

- Placera inte skötbädden nära öppen eld eller andra heta värmekällor som, exempelvis, el-element eller gaskaminer.
- Placera skötbädden på en bekväm arbetshöjd och på ett underlag där ytan är jämn, stabil och oskadd. Storleken på ytan bör vara minst 48x74 cm (19x29 inches) för att ge tillräckligt stöd.
- Använd inte skötbädden om den är skadad eller sönder.
- Den här skötbädden ersätter inte en säng. Ditt barn sover alltid säkrast i sin säng eller spjälsäng.
- Max. vikt 15 kg (33 lb).

ČESKY

Důležité! Před použitím pečlivě pročtěte.
Uschovejte pro budoucí použití.

Upozornění: Nenechávejte dítě bez dozoru.

- Neumisťujte přebalovací podložku do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla, jako jsou např. radiátory nebo krby.
- Přebalovací podložku umístěte na komfortní přebalovací pult a na hladkou, stabilní a nepoškozenou plochu. Aby poskytovala dostatečnou oporu, měla by tato plocha mít velikost minimálně 48×74 cm.
- Přebalovací podložku nepoužívejte, pokud je poškozená nebo roztržená.
- Tato přebalovací podložka nenahrazuje postel. Vaše dítě bude vždy spát bezpečněji ve své vlastní posteli nebo dětské postýlce.
- Max. nosnost 15 kg.

ESPAÑOL

¡Importante! Leer antes de usar
Guárdalo como referencia para el futuro.

ATENCIÓN: no dejes al bebé sin vigilancia.

- Coloca el cambiador a distancia de fuentes de calor fuerte como un fuego de chimenea o un radiador.
- Coloca el cambiador a una altura cómoda para ti, sobre una superficie lisa y estable, que debe medir 48x74 cm al menos para que el cambiador no bascule.
- No utilices el cambiador si está roto o rasgado.
- Este cambiador no sustituye a la cama o cuna, donde tu bebé duerme con total seguridad.
- Peso máximo: 15 kg.

ITALIANO

Importante! Leggi attentamente prima dell'uso.
Conserva queste istruzioni per ulteriori consultazioni.

AVVERTENZA: non lasciare mai il bambino incustodito.

- Non posizionare il materassino per fasciatoio vicino a fiamme libere o altre fonti di calore, come ad esempio termosifoni elettrici o caminetti a gas.
- Posiziona il materassino per fasciatoio a un'altezza comoda per cambiare il tuo bambino, su una superficie piana, stabile e intatta. Per garantire il giusto supporto, la superficie deve avere dimensioni minime pari a 48x74 cm (19x29'').
- Non utilizzare il materassino per fasciatoio se è danneggiato o strappato.
- Questo materassino per fasciatoio non sostituisce il letto. Per una maggiore sicurezza, fai dormire sempre il tuo bambino nel lettino o nella culla.
- Peso massimo: 15 kg (33 lb).

MAGYAR

Fontos! Használat előtt figyelmesen olvasd el.
Őrizd meg.

FIGYELEM: ne hagyd a gyermekeket felügyelet nélkül.

- Ne helyezd a pelenkázóalátétet nyílt láng vagy fűtőtest, például elektromos radiátor vagy gázkandalló mellé.
- Pelenkázáshoz kényelmes magasságban helyezd el, sima, stabil, ép felületen. A felület mérete legalább 48x74 cm (19x29 inch) legyen, hogy biztos támaszt nyújtson.
- Ne használd a pelenkázóalátétet, ha sérült vagy szakadt.
- A pelenkázóalátét nem helyettesíti az ágyat. Gyermeked mindig nagyobb biztonságban van, ha a saját kiságyában alszik.
- Maximum súly 15 kg (33 lb).

POLSKI

Ważne! Przeczytaj uważnie przed użyciem.
Zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE: Nie zostawiaj dziecka bez nadzoru.

- Nie umieszczaj podkładki do pielęgnacji niemowląt w pobliżu otwartego ognia lub źródeł ciepła, takich jak grzejniki elektryczne lub kominki gazowe.
- Umieść podkładkę na wysokości wygodnej do przewijania, na gładkiej, stabilnej i nieuszkodzonej powierzchni. Powierzchnia ta powinna mieć wymiary co najmniej 48x74 cm (19x29 cali), aby stanowiła odpowiednią podporę.
- Nie używaj podkładki, jeżeli jest ona uszkodzona lub rozerwana.
- Mata nie może zastąpić łóżeczka. Twoje dziecko zawsze najbezpieczniej będzie spało we własnym łóżeczku.
- Waga maks. 15 kg (33 funty).

EESTI

Oluline! Lugege hoolikalt enne kasutamist.
Hoidke hilisemaks alles.

HOIATUS: Ärge jätke last ilma järelvalveta.

- Ärge asetage mähkimismatti lahtise leegi või teiste kuumaallikate, näiteks radiaatori ja gaasikaminate lähedusse.
- Asetage mähkimismatt enda jaoks mugavale kõrgusele ning siledale, kindlale ja vigastamata pinnale. Pinna suurus peaks olema vähemalt 48x74 cm selleks, et tugi oleks piisav.
- Ärge kasutage mähkimismatti, kui see on kahjustatud või rebenenud.
- See matt ei asenda voodit. Teie laps magab alati ohutumalt enda voodis või hällis.
- Maksimaalne raskus 15 kg.

LATVIEŠU

SVARĪGI! Pirms lietošanas izlasiet instrukciju.
Saglabājiet turpmākai uzziņai.

BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.

- Sargājiet bērnu matracīti no atklātas uguns avotiem un citiem siltumavotiem, piemēram, elektriskajiem radiatoriem vai gāzes kamīniem.
- Novietojiet bērnu matracīti ērtā augstumā uz līdzenas, stabilas un tīras virsmas. Lai nodrošinātu pietiekamu atbalstu, virsmai jābūt vismaz 48x74 cm lielai.
- Neizmantojiet bērnu matracīti, ja tas ir bojāts vai saplēsts.
- Šis bērnu matracītis neaizvieto gultu. Jūsu bērna miegs būs ciešāks, drošāks un mierīgāks, guļot gultā vai šūpulī.
- Maksimālā slodze: 15 kg.

LIETUVIŲ

Svarbu! Prieš naudodami, atidžiai perskaitykite
Išsaugokite ateičiai.

DĖMESIO – nepalikite vaiko vieno, be priežiūros.

- Vystymo kilimėlį laikykite toli nuo atviros ugnies ir kitų šilumos šaltinių, pavyzdžiui, elektrinių radiatorių, dujinių židinių ir pan.
- Vystymo kilimėlį padėkite ant lygaus, stabilaus, tvirto paviršiaus, pervystyti patogiame aukštyje. Paviršiaus dydis turi būti mažiausiai 48×74 cm.
- Nenaudokite šio kilimėlio, jei jis suplyšęs ar kitaip apgadintas.
- Vystymo kilimėlis – ne lova, todėl vaikas turi miegoti savo lovelėje.
- Skirtas iki 15 kg svorio vaikams.

PORTUGUES

Importante! Leia atentamente antes de usar.
Guarde para consulta futura.

AVISO: Não deixe a criança sem supervisão.

- Não coloque o muda-fraldas perto de chamas sem proteção ou de outras fontes de calor, como radiadores elétricos ou lareiras a gás.
- Coloque o muda-fraldas a uma altura confortável e numa superfície macia, estável e intacta. A superfície deve ser, no mínimo, 48x74 cm para facultar apoio suficiente.
- Não use o muda-fraldas se estiver danificado ou rasgado.
- Este muda-fraldas não substitui uma cama. A criança dorme de forma mais segura numa cama ou berço adequados.
- Peso máx.: 15 kg.

ROMÂNA

Important! Citește cu atenție înainte de folosire
Păstrează instrucțiunile.

ATENȚIE - nu lăsa copiii nesupravegheați.

- Nu așeza salteaua lângă o flacără deschisă sau lângă surse de căldură.
- Așază salteaua la o înălțime confortabilă, pe o suprafață plană, stabilă și intactă. Dimensiunea suprafeței trebuie să fie de cel puțin 48x74 cm pentru a oferi susținere.
- Nu folosi salteaua dacă este deteriorată.
- Această saltea nu înlocuiește patul. Copilul va fi întotdeauna în siguranță în pat sau în pătuț.
- Greutate maximă: 15 kg.

SLOVENSKY

Dôležité! Pozorne si prečítajte pred použitím.
Uschovajte pre budúcnosť.

UPOZORNENIE: Dieťa nenechávajte osamote.

- Neumiestňujte prebaľovaciu podložku do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných tepelných zdrojov, ako sú napr. radiátory alebo plynové ohrevné telesá.
- Prebaľovaciu podložku umiestnite v pohodlnej výške na hladku, stabilnú a nepoškodenú plochu. Aby poskytovala dostatočnú oporu, mala by táto plocha merať aspoň 48×74 cm.
- Prebaľovaciu podložku nepoužívajte, ak je poškodená nebo roztrhnutá.
- Táto prebaľovacia podložka nenahrádza posteľ. Vaše dieťa bude spať bezpečenejšie vo vlastnej posteli alebo detskej postieľke.
- Max. nosnosť 15 kg.

БЪЛГАРСКИ

Важно! Прочетете внимателно преди употреба.
Запазете за бъдеща справка.

ВНИМАНИЕ: Не оставяйте детето без надзор.

- Не поставяйте постелката в близост до открит пламък или други източници на топлина, като електрически радиатори или газови камини.
- Поставете постелката на удобна височина за повиване, върху гладка, стабилна и здрава повърхност. За да може да осигурява достатъчна опора, размерът на повърхността трябва да бъде минимум 48x74см.
- Не използвайте постелката, ако е повредена или скъсана.
- Този продукт не е заместител на легло. Детето ви винаги ще спи по-безопасно в собственото си креватче.
- Макс. тегло: 15 кг.

HRVATSKI

Važno! Pročitati prije upotrebe.
Sačuvati za buduće potrebe.

UPOZORENJE: Ne ostavljati dijete bez nadzora.

- Ne postavljati podložak blizu otvorenog plamena ili drugih izvora topline poput radijatora ili kamina.
- Postaviti podložak na odgovarajuću visinu i na glatku, stabilnu i netaknutu površinu. Dimenzije površine trebaju biti namjanje 48 x 74 cm za odgovarajuću potporu.
- Ne koristiti podložak ako je oštećen ili potrgan.
- Ovaj podložak nije zamjena za krevet. Dijete je uvijek sigurnije u svojem krevetu ili kolijevci.
- Maks. nosivost 15 kg.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σημαντικό! Διαβάστε προσεκτικά πριν τη χρήση.
Φυλάξτε για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη.

- Μην τοποθετείτε το στρώμα βρεφικής φροντίδας κοντά σε γυμνές φλόγες ή άλλες πηγές θερμότητας, όπως ηλεκτρικά καλοριφέρ ή τζάκια αερίου.
- Τοποθετήστε το στρώμα βρεφικής φροντίδας σε ένα βολικό ύψος και σε μια λεία, σταθερή και άθικτη επιφάνεια. Το μέγεθος της επιφάνειας θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 48x74 cm για να παρέχει επαρκή στήριξη.
- Μη χρησιμοποιείτε το στρώμα βρεφικής φροντίδας αν είναι φθαρμένο ή σχισμένο.
- Αυτό το στρώμα βρεφικής φροντίδας δεν αντικαθιστά ένα κρεβάτι. Το παιδί σας κοιμάται πάντα πιο ασφαλές στο δικό του κρεβάτι ή κούνια.
- Μέγ. βάρος 15 kg.

РУССКИЙ

Внимание! Прочитайте перед использованием.
Сохраните для справок в дальнейшем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

- Не размещайте пеленальную подстилку около источников открытого огня и нагревательных приборов, например электрообогревателей или газовых каминов.
- Положите пеленальную подстилку на ровную, устойчивую, неповрежденную поверхность, на комфортной для вас высоте. Для обеспечения достаточной опоры площадь поверхности должна быть не менее 48x74 см (19x29 дюймов).
- Не пользуйтесь поврежденной пеленальной подстилкой.
- Эта пеленальная подстилка не является заменой детской кроватки. В кроватке ребенку спать всегда комфортнее и безопаснее.
- Макс. нагрузка 15 кг (33 фунта).

УКРАЇНСЬКА

Важливо! Прочитайте уважно перед використанням.
Збережіть для подальшого використання.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Не залишайте дитину без нагляду.

- Не розміщуйте матрац для сповивання поблизу відкритого вогню або інших джерел тепла, таких як електричні обігрівачі чи газові каміни.
- Покладіть матрац для сповивання на рівну, стійку та неушкоджену поверхню, розташовану на зручній висоті. Для забезпечення необхідної опори розмір поверхні має бути принаймні 48x74 см.
- Не використовуйте підстилку для сповивання, якщо вона пошкоджена або порвана.
- Підстилку для сповивання не можна використовувати замість дитячого ліжка. Дитяче ліжко завжди є безпечнішим для сну вашого малюка.
- Макс. вага 15 кг.

SRPSKI

Važno! Pažljivo pročitaj pre upotrebe.
Sačuvaj za ubuduće.

UPOZORENJE: Ne ostavljaj dete bez nadzora.

- Nikada ne stavljaj podlogu za bebe blizu otvorenog plamena ili drugih izvora toplote poput električnih radijatora ili plinskih kamina.
- Postavi podlogu za bebe na visinu zgodnu za povijanje te ravnu, stabilnu i neoštećenu površinu. Dimenzije površine treba da su najmanje 48x74 cm kako bi bila odgovarajuća.
- Ne koristi podlogu za bebe ako je oštećena ili pocepana.
- Ova podloga za bebe nije zamena za krevetac. Dete će uvek spavati sigurnije u sopstvenom krevetu ili krevecu.
- Maks. težina je 15 kg.

SLOVENŠČINA

Pomembno! Pozorno preberi pred uporabo.
Shrani za nadaljnjo uporabo.

OPOZORILO: Otroka nikoli ne puščaj brez nadzora.

- Previjalne podloge ne nameščaj v bližino odprtega ognja ali drugih toplotnih virov, kot so radiatorji ali plinski kamini.
- Previjalno podlogo namesti na udobno višino za previjanje ter na gladko, stabilno in nepoškodovano površino. Za ustrezno oporo naj površina meri najmanj 48x74 cm.
- Previjalne podloge ne uporabljaj, če je poškodovana ali raztrgana.
- Previjalna podloga ni nadomestilo za posteljo. Za otroka je varneje, če spi v lastni postelji.
- Primerno za otroke do 15 kg.

TÜRKÇE

Önemli! Kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz.
İleride gerekebileceği için saklayınız.

UYARI: Çocukları gözetimsiz bırakmayınız.

- Bebek alt değiştirme pedini, elektrikli radyatör veya gazlı şömine gibi açık alev veya diğer ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyiniz.
- Alt değiştirme pedini, kullanımı rahat bir yükseklikte ve düzgün, sabit ve sağlam bir yüzeye yerleştiriniz. Yüzeyin ölçüsü, yeterli destek sağlamak için en az 48x74 cm (19x29 inç) olmalıdır.
- Alt değiştirme pedi yırtılır veya hasar görürse kullanmayınız.
- Bu alt değiştirme pedi yatak yerine geçmez. Çocuğunuz kendi yatak veya karyolasında her zaman daha güvenle uyur.
- Maks. ağırlık 15 kg (33 lb).

中文

重要信息！使用前请仔细阅读。
请妥善保存，供日后参考。

警告：请不要留下无人照看的孩子。

- 不要让婴儿换衣垫靠近明火或其他热源，比如电热器或燃气壁炉。
- 将婴儿换衣垫放在高度适宜换衣、光洁稳固、完整无缺的表面。表面至少应有48x74cm(19x29英寸)大小，以提供足够的支撑。
- 如果婴儿换衣垫有破损，请勿使用。
- 婴儿换衣垫不能作为床的替代品。孩子在自己的床或婴儿床上睡觉更安全。
- 最大可承重量为15公斤（33磅）。

繁中

重要資訊！使用前請仔細閱讀。
請妥善保存，以供參考。

警告：請勿單獨留下孩子。

- 請勿將此嬰兒護墊放在火源或其他熱源(如電暖器或壁爐)附近。
- 請把此嬰兒護墊放在適當的高度及平穩、完整無缺的表面上。放置表面的尺寸應至少48x74公分，以提供足夠的支撐。
- 如果發現此嬰兒護墊受損或裂開，請停止使用。
- 不可將此嬰兒護墊當作床使用。務必讓寶寶睡在自己的床或嬰兒床上，以確保安全。
- 最高承重量15公斤。

한국어

중요! 사용전 꼭 읽으세요.
참고용으로 보관하세요.

경고:아이를 혼자 두지마세요.

- 기저귀교환매트를 불이나 전열기구 옆에 두지 마세요.
- 기저귀교환매트는 기저귀를 편안하게 갈 수 있는 높이에 두고, 최소 면적 48x74 cm의 평평하고 부드러운 표면에 두어야 합니다.
- 흠이 있거나 찢어진 매트는 사용하지 마세요.
- 침대로 사용하지 마세요. 안전을 위해 유아용침대에서 재워주세요.
- 최대허용중량15 kg

日本語

重要！ ご使用前によくお読みください。
必要なときにご覧いただけるよう大切に保管してください。

警告：ご使用中はお子さまから絶対に目を離さないでください。

- ベビーケアマットは、暖炉などの直火や電気・ガス式の暖房器具の近くに置かないでください。
- ベビーケアマットは、オムツ替えに最適な高さで、設置面が平らで、安定して、キズがない場所に設置してください。十分なサポートを得て安全に使用するためには、設置面のサイズは48×74cm（19×29インチ）以上必要です。
- ベビーケアマットに傷みや破れが見られる場合は使用しないでください。
- このベビーケアマットはベッドの代わりにはなりません。お子さまは、必ず安全なベッドやベビーベッドで寝かせてください。
- 最大荷重15kg（33ポンド）。

BAHASA INDONESIA

Penting! Baca petunjuk sebelum menggunakan.
Simpan petunjuk ini.

PERINGATAN: Jangan tinggalkan anak tanpa pengawasan.

- Jangan tempatkan karpet bayi dekat dengan api terbuka atau sumber panas lainnya seperti radiator listrik atau perapian gas.
- Tempatkan karpet bayi pada ketinggian yang nyaman dan di permukaan yang mulus, stabil dan utuh. Ukuran permukaan minimal harus 48x74 cm (19x29 inci) agar kuat menopang.
- Jangan gunakan karpet bayi jika rusak atau robek.
- Karpet bayi ini tidak menggantikan fungsi tempat tidur. Anak akan selalu tidur lebih aman di tempat tidur atau ranjang bayi.
- Berat maks. 15 kg (33 lb).

BAHASA MALAYSIA

Penting! Baca secara teliti sebelum pneggunaan
Simpan untuk rujukan masa hadapan.

AMARAN. Jangan tinggalkan bayi anda tanpa seliaan.

- Jangan tempatkan tikar penjagaan bayi berhampiran dengan api terbuka atau sumber haba lain seperti radiator elektrik atau pendiangan gas.
- Tempatkan tikar penjagaan bayi pada ketinggian menukar yang selesa dan di atas permukaan yang rata, stabil dan utuh. Saiz permukaan harus sekurang-kurangnya 48x74 sm (19x29 inci) untuk menyediakan sokongan yang mencukupi.
- Jangan guna tikar penjagaan bayi jika ia rosak atau koyak.
- Tikar penjagaan bayi ini tidak boleh menggantikan katil. Anak anda senatiasa tidur secara selamat di dalam katil atau katil bayi mereka sendiri,
- Berat maksimum 15 kg (33 lb).

عربي

هام! اقرأ بعناية قبل الاستخدام.
يرجى الاحتفاظ بالتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

تحذير: لا يجب ترك الطفل دون رقابة.

- لا تضعي مفرش العناية بالطفل بالقرب من اللهب المكشوف أو غيره من مصادر الحرارة مثل المشعّات الكهربائية أو مواقد الغاز.
- ضعي مفرش العناية بالطفل على ارتفاع مريح للتغيير وعلى سطح ناعم وثابت وسليم. يجب ألا يقل حجم السطح عن 48x74 سم (19 × 29 بوصة) لتوفير ما يكفي من الدعم.
- لا تستخدمي مفرش العناية بالطفل إذا كان تالفاً أو ممزقاً.
- هذا المفرش لا يحل محل السرير. طفلك سيكون أكثر أمناً عند نومه في سريره أو مهده.
- الوزن الأقصى 15 كجم (33 رطلاً).

ไทย

ข้อความสำคัญ อ่านโดยละเอียดก่อนการใช้งาน
เก็บคำแนะนำนี้ไว้ใช้อ้างอิง

คำเตือน ห้ามปล่อยให้เด็กอยู่ตามลำพัง

- ห้ามวางเบาะรองนอนทารกไว้ใกล้เปลวไฟหรือแหล่งให้ความร้อน เช่น ฮีตเตอร์ไฟฟ้าหรือเตาผิง
- วางเบาะรองนอนทารกบนพื้นที่เรียบ มั่นคง แข็งแรง และมีความสูงเหมาะสำหรับการเปลี่ยนผ้าอ้อม พื้นที่ดังกล่าวควรมีขนาดอย่างน้อย 48x74 ซม. (19x29 นิ้ว) เพื่อให้รองรับเบาะได้พอดี
- ห้ามใช้เบาะรองนอนทารก หากเบาะขาดหรือชำรุด
- เบาะรองนอนทารกไม่สามารถใช้แทนเตียงได้ ควรให้เด็กนอนในเตียงหรือแปล เพื่อความปลอดภัย
- น้ำหนักสูงสุด 15 กก. (33 ปอนด์)

© Inter IKEA Systems B.V. 2016 AA-2128196-1